31995R1964

1995 8 10 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 189/23

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1964/95

1995 m. rugpjūčio 9 d.

pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1439/95, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3013/89 taikymo taisykles, susijusias su avienos ir ožkienos sektoriaus produktų importu ir eksportu

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 25 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3013/89 dėl bendro avienos ir ožkienos rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1265/95 ([2]), ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį ir 12 straipsnio 4 dalį,

kadangi 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1439/95, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3013/89 taikymo taisykles, susijusias su avienos ir ožkienos sektoriaus produktų importu ir eksportu ([3]), pirmiausia yra nustatyta tam tikro importo muito norma ir eksportuojančių šalių institucijų, kurioms suteikta teisė išduoti kilmės dokumentus, sąrašas; kadangi dėl svarbių klaidų buvo neteisingai nustatytas kai kurių iš minėtų produktų importo muitas ir tam tikrų eksportuojančių šalių institucijos;

kadangi, siekiant užtikrinti, kad importuojant į Bendriją būtų mokamas teisingas muito mokestis, ir laikantis Bendrijos tarptautinių įsipareigojimų, minėtas svarbias klaidas reikėtų pataisyti, kad jos galiotų nuo Reglamento (EB) Nr. 1439/95 taikymo dienos;

kadangi šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Avių ir ožkų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1439/95 yra keičiamas taip:

1. 17 straipsnio 4 dalis pakeičiama ir išdėstoma taip:

„4. Reglamento (EB) Nr. 1440/95 IV priedo A dalyje ir vėlesniuose reglamentuose dėl metinės muitų tarifų kvotos nurodytiems kiekiams išduodamų importo licencijų 24 langelyje turi būti bent vienas šių įrašų:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).".

2. I priede:

— 4 punktas keičiamas taip:

„Bulgarija: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation",

— 7 punktas keičiamas taip:

„Vengrija: Ministère de l'Industrie et du Commerce",

— 12 punktas keičiamas taip:

„Rumunija: Ministère du Commerce".

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 1995 m. liepos 1 d.

([1]) OL L 289, 1989 10 7, p. 1.
([2]) OL L 123, 1995 6 3, p. 1.
([3]) OL L 143, 1995 6 27, p. 7.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1995 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu
Martin BANGEMANN
Komisijos narys